



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·花園道美利大廈五至八樓·電話：二八四二 八七七七

一九九六年九月十日（星期二）

目 錄	頁
聯絡小組第三十七輪會議北京舉行	1
財政司回答新聞界提問	1
香港金融體系在一九九七年後與中國保持相對獨立	1
教育署作出適時的公布	3
政府動用更多資源改善鄉郊環境	4
禁毒常務委員會討論禁毒基金申請	5
環保署委顧問制訂策略以獲取 I S O 證明	6
中學生性知識研究結果公布	7
二百一十八名越南非法入境者循有秩序遣返計劃回國	8
有秩序遣返計劃監察報告已呈交布政司	8
香港政府外匯基金票據投標結果	9
外匯基金運作	11

聯絡小組第三十七輪會議北京舉行

\*\*\*\*\*

中英聯合聯絡小組第三十七輪會議定於九月十七至十九日在北京舉行。英方代表團由首席代表戴維斯率領，其他成員包括港府憲制事務司吳榮奎、中英聯合聯絡小組英方辦事處參贊包雅倫及港府政治顧問畢瑞博。

完

財政司回答新聞界提問

\*\*\*\*\*

以下為財政司曾蔭權今日（星期二）下午在布政司署門外回答記者詢問有關九號貨櫃碼頭是否達成協議的中文答問全文：

財政司：財團方面有一個協議，這協議我希望能和中方，可否在下一次聯絡小組內作實質討論，希望此事情有一個滿意的解決。

記者：財團方面有否達成賠償的協議？

財政司：細節方面我不想現在談。

完

香港金融體系在一九九七年後與中國保持相對獨立

\*\*\*\*\*

香港金融管理局（金管局）總裁任志剛向國際銀行及投資界人士重申，香港在一九九七年後將會繼續享有金融自主權。

任志剛今日（星期二）在倫敦一個名為「香港跨越一九九七的金融安排」研討會上發言。該研討會由英倫銀行主辦，其他講者包括中國人民銀行副行長陳元、匯豐控股主席浦偉士爵士、中國銀行主席兼總裁王雪冰和渣打集團主席祈澤林。

是次研討會由英倫銀行行長喬治 (Eddie George) 主持。喬治在致開幕辭時提到，是次研討會集合了來自中央銀行和主要商業銀行的講者，實在是前所未有的。英倫銀行全力支持香港維持金融自主的安排。

他說：「今日的研討會表明與會各方致力確保香港平穩和順利過渡的決心。」

英倫銀行、中國人民銀行和香港三家發鈔銀行積極參與是次研討會，並在演說中表明大力支持香港。任志剛對於各中央銀行和銀行界對金管局的廣泛支持，深表謝意。他深信憑着這些支持，香港的國際金融中心地位將會日趨鞏固。

任志剛在演辭中提到有關外間對香港金融事務六項常有的誤解，並加以澄清。他列舉多項事實，詳細分析及說明香港的金融自主權在一九九七年後不會被削弱，而且香港目前並未出現亦不會出現資金大量流失。

他指出，港元不會消失，亦不會被人民幣所取代，而且港元也不會與美元脫鈎。

他補充說，中國不會併吞香港的外匯儲備，香港的監管水準也不會敗壞。

在金融自主的問題上，任志剛說根據「一國兩制」的概念，中港之間的金融關係已被界定為一個國家、兩種貨幣、兩種金融制度及兩個相對獨立的金融監管機構。

任志剛說：「『相對獨立』的意思無論在中文或英文都十分清楚，應不會有任何誤解。至於『兩種貨幣、兩種金融制度及兩個相對獨立的金融監管機構』，是指雙方的關係不分高低、互不從屬，亦不須聽命對方。」

陳元的演辭亦肯定這些有關金融自主權的說法。他在演辭中提出了處理中港之間金融關係的七大原則，詳盡闡述中國對香港的重要金融政策。

這七大原則包括：

- \* 港幣在內地將被視為外幣對待。同樣，人民幣在香港也將被視為外幣對待，反映出九七以後兩種貨幣相對獨立的關係。
- \* 九七年後，兩地的金融監管當局保持相對獨立的關係。中國人民銀行不會取代金管局的地位，更不會在香港設立分行。
- \* 金管局及中國人民銀行將按照國際慣例繼續合作，對金融機構實行監督管理。
- \* 中國人民銀行對香港的貨幣穩定提供全面支持，如有必要，還將動用國家外匯儲備，支持港元的穩定。

- \* 兩地銀行間和企業間的債權債務關係將繼續作為對外的債權債務處理。
- \* 九七年前後，內地金融機構在香港不會享有任何特權。
- \* 上海不會取代香港的國際金融中心地位。

陳元並預測香港將會繼續成為中國，甚或整個亞洲地區最重要的籌資中心。

完

教育署作出適時的公布

\*\*\*\*\*

在回應新聞界有關颱風莎莉襲港期間宣布學校停課的報道，教育署發言人今日（星期二）說：

「教育署是有一套標準的程序，確保有關學校停課或復課的公布及早知會市民，教育署的承諾是於上午六時十五分及十一時前分別就上午校及下午校停課發出有關公布。」

「約在昨日上午六時，即熱帶氣旋信號由八號轉為三號後的半小時內，教署發言人在商業電台及香港電台作即時公布，接着公布亦透過政府新聞處傳送。公布指出，由於路面情況不穩定和有危險棚架及樹木倒下的報告，全日制學校及上午校將會停課，同時並籲請下午校的學生留意在上午十一時前作出的進一步公布，因此，這些學生應在上課前七小時得悉復課的可能。」

「在考慮是否停課時，學童的安全，一如天文台的預測中反映，以及當時的天氣情況及路面交通狀況，都在考慮之列。當然，在正常天氣及路面情況下仍然停課是否理想，亦是應考慮的問題。」

「延至上午十時十五分所有風球經已除下，一切情況回復正常，當局遂決定下午校及夜校恢復上課。」

「至於有關下午校的公告，教育署於上午十時三十六分由新聞組透過集體傳真方法直接傳送至電視台及電台，即天文台除下所有熱帶氣旋信號的二十一分鐘後，而第一次在香港電台第一台（中文）播出的時間為上午十時四十八分。」

「同時，該信息亦透過政府新聞處傳送，確保電子傳媒收到有關信息。」

「今次公布的時間亦符合教育署的服務承諾，根據承諾，首批有關下午校的公布須於上午十一時前發出。」

「教育署將繼續以靈活手法執行標準的程序，讓市民盡早得悉有關消息。」

完

#### 政府動用更多資源改善鄉郊環境

\*\*\*\*\*

政務司孫明揚今日（星期二）表示，政務總署會於一九九六至九七年度動用二億八千萬元進行二百二十多項鄉郊規劃及改善策略小型工程，以改善新界鄉郊地區的環境及發展。

孫明揚在出席太平山扶輪社午餐會時說，這些款項較一九九一至九二年度所進行的小規模環境改善工程增加十五倍之多。

他表示，政務總署於一九九四年十一月從拓展署接手負責這項鄉郊策略小型工程工作後，即設立了一個由鄉郊策略小型工程中央督導委員會及九個地區工作小組組成的兩層行政架構，以加強地區人士參與制訂計劃及方便向鄉村居民進行諮詢工作。

中央督導委員會由政務總署署長擔任主席，成員包括新界區各區議會主席、鄉議局代表及政府部門高層代表。地區工作小組方面，則由該區政務專員擔任主席，成員包括地區人士及政府部門代表。

他們主要負責監察區內工程、提供意見和協助，以加快推行鄉郊策略小型工程及釐定工程的緩急次序。

孫明揚表示，基於政務總署和鄉村居民一向以來的緊密聯繫，再加上兩層諮詢機制的設立，使該署更加了解村民對改善生活環境的需要，並採取行動滿足他們的需求。

孫明揚說，為免如以前般因收回私人地方而需時太久，政務總署今後會盡量於政府土地上進行改善工程。

他補充說：「這樣我們便能更有效地控制工程的完工日期。」

孫明揚表示，政務總署亦透過聘用外界專門承辦商負責設計及興建小型工程。他相信，這樣不但紓緩政府內部人手不足的問題，同時亦可為當地居民提供就業機會。

他進一步指出，通過投標過程可選出合乎成本效益的最合適承建商。

行政局於一九八九年通過鄉郊規劃及改善策略計劃。這項計劃共分為兩部分，拓展署負責所有大型公共工程，而政務總署則接手每項耗資不超過一千五百萬元的小型工程。

政府已預留撥款十六億元以推行鄉郊地區基本設施發展和環境改善的十年計劃。

完

#### 禁毒常務委員會討論禁毒基金申請

\*\*\*\*\*

禁毒常務委員會今日（星期二）在會議上討論申請禁毒基金的各項計劃是否值得撥款支持，並向負責管理基金的機構——禁毒基金會提出建議。

當局在今年四月三十日至六月一日首輪接受申請期間，一共收到四十四份申請書，申請撥款總額約為五千九百五十萬元。當中有二十一項申請資助預防教育和宣傳計劃、二十項是有關戒毒治療及康復服務計劃，另外的三份申請則是有關研究計劃。

禁毒常務委員會主席陳佳鼎教授表示，各界積極申請禁毒基金，顯示社會人士對毒品問題的關注，決心打擊毒禍。

禁毒基金會短期內將考慮禁毒常務委員會就撥款問題所提出的建議，預計申請結果將於九月底或十月初公布。

該筆為數三億五千萬元的禁毒基金於本年四月成立，為值得推行有助遏止藥物濫用問題的計劃，提供撥款資助。當局每年兩次邀請各界向基金提出申請。

在今日的會議上，禁毒常務委員會委員同時獲悉今年第二季濫用藥物的情況。

根據政府藥物濫用資料中央檔案室的數字顯示，今年第二季二十一歲以下經呈報的濫用藥物人士為一千二百七十三人，較去年同期的一千四百八十四人下降百分之十四點二。

當中有五百一十一人爲新呈報的個案，較九五年同期的五百三十八人下降百分之五。

第二季呈報的濫用藥物總人數爲七千一百五十人，較去年同期的七千一百九十四人輕微下降百分之零點六。其中一千零四十九人爲新呈報的個案，較去年同期的一千零七十五人下降百分之二點四。其餘的六千一百零一人爲以往曾被呈報的個案，亦較去年的六千一百一十九人，下降百分之零點三。

該季女性濫用藥物人數佔整體人數的比率則見上升。比率由去年第二季的百分之十一點二（八百零五人）上升至今年同期的百分之十二（八百六十人）。至於二十一歲以下者，實質人數雖由三百零七人下降至二百九十一人，然而其佔二十一歲以下總人數的比率則上升二點二個百分點。

所有經呈報的濫用藥物者的吸毒模式與去年同期比較，首次濫用藥物的平均年齡由十八點一歲微升至十八點三歲；而濫用多種藥物者佔整體人數方面，亦由百分之三點七輕微上升至百分之四點七。

至於二十一歲以下者，其首次吸毒的平均年齡由十五點四歲下降至十五點三歲，而二十一歲以下濫用多種藥物者佔整體人數方面，則由百分之八點五（一百一十八人）下降至百分之七點八（九十三人）。

在戒毒治療方面，本年第二季共有四千二百二十二人在三項由政府資助的戒毒計劃下接受戒毒。該三項戒毒計劃分別是自願住院戒毒治療計劃、美沙酮門診計劃及強迫戒毒計劃。

其中一千零六十六人是首次戒毒者，佔總人數百分之二十五點二。與去年同期比較，接受戒毒的總人數上升百分之九，而首次戒毒人數則上升百分之二點一。

完

環保署委顧問制訂策略以獲取 I S O 證明

\*\*\*\*\*

環境保護署署長羅樂秉今日（星期二）表示，環保署將會委聘顧問公司制訂合適的範疇及策略，以便該部門部分運作能取得國際標準組織 I S O 1 4 0 0 0 和 I S O 9 0 0 0 的認可證明。

羅樂秉在亞洲生產力組織專為小型及中型企業而舉辦的國際標準 ISO 14000 環境管理系統研討會上說，此舉是確保環保署所提供的服務，不論在質素及環保方面都能夠符合社會的期望。

他說，環境管理系統標準 ISO 14000 可促使商業機構更能善用資源及以更環保的方法經營，從而提高競爭能力。

他說：「作為香港管制污染的執法部門，環保署確信這套自發實踐的標準，連同認證機構所頒發的證明，將可顯示持證機構是採取積極的態度承擔環保的責任，而環保署在執行其職務時亦會考慮此點。」

羅樂秉多謝香港生產力促進局籌辦連串的研討會，令來自十九個亞洲國家的參加者有機會就環境管理系統標準 ISO 14000 的發展和推行，作經驗及技術的交流。

完

#### 中學生性知識研究結果公布

\*\*\*\*\*

教育署今日（星期二）公布一項旨在改善學校性教育的研究的結果。

該項研究名為「中學生性知識、態度及行為研究」，由教育署委託香港中文大學在去年四月至七月進行。研究的資料來源分為問卷及訪問兩部分，四千六百多名年齡介乎十二至二十歲的學生接受訪問。

研究結果顯示中學生的性知識頗為足夠。問卷有二十一項問題測試學生的性知識，被訪者的平均得分為六十八點四，而性知識的來源主要是報章及電視節目。

調查亦指出大部分中學生對傳統婚姻制度抱有相當健康的觀念，但部分卻認為離婚是無可避免的，而多於一半學生更接受同居及試婚。

約百分之六十的學生認為性教育是有需要的，指出推行性教育的人選最適合為輔導老師及社工。

在首五項最受歡迎的性教育題目中，其中三項是與個人發展有關的，計有了解自己、人際關係和交友。

研究總結學校應繼續負起促進年輕一代培育健康性觀念的重任；為學生提供更優質的服務，研究亦指出目前是為輔導老師及社工推行性教育課程，以及探索另類教授辦法的時候。

首席督學何松年表示，教育署會細心研究有關結果，以改善學校的性教育。

完

二百一十八名越南非法入境者循有秩序遣返計劃回國  
\*\*\*\*\*

兩批共二百一十八名越南非法入境者今日（星期二）循有秩序遣返計劃返回越南河內。這是自該計劃實施以來第五十七及五十八批乘搭飛機返國的越南非法入境者。

這批人士包括一百零一名男子、五十一名女子、四十名男童及二十六名女童，全部來自越南北部。

該批人士多數於一九八九年來港，其中少數則於一九九一、一九九五及一九九六年來港。

有秩序遣返計劃自一九九一年十一月實施以來，連同今批被遣返的人士，循該計劃乘搭飛機返回越南的人數已達五千四百八十七人。

完

有秩序遣返計劃監察報告已呈交布政司  
\*\*\*\*\*

負責監察今日（星期二）上午有秩序遣返計劃行動的監察員已向布政司呈交報告書。

兩名監察員分別為梁魏懋賢太平紳士及樂施會的梁佩鳳。

完

香港政府外匯基金票據投標結果

\*\*\*\*\*

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九六年九月十日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q六三七

發行日期：一九九六年九月十一日

屆滿日期：一九九六年十二月十一日

息率：——

申請額：五九三零 百萬港元

投標額：一五零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點二二

最高接納息率：百分之五點二三

分配比例：約百分之五十四

平均投標息率：百分之五點二五

\* \* \*

投標日期：一九九六年九月十日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H六七三

發行日期：一九九六年九月十一日

屆滿日期：一九九七年三月十二日

息率：——

申請額：五一二零 百萬港元

投標額：八零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點三九

最高接納息率：百分之五點三九

分配比例：約百分之八十六

平均投標息率：百分之五點四二

\* \* \*

#### 香港政府外匯基金債券

在一九九六年九月十六日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九六年九月十六日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：五一零九

發行日期：一九九六年九月十七日

屆滿日期：二零零一年九月十七日

期限：五年

發行額：五零零 + 一零零 百萬港元

息率：百分之七點三二

下次投標日期為一九九六年九月十七日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q六三八

發行日期：一九九六年九月十八日

屆滿日期：一九九六年十二月十八日

期限：九十一日

發行額：一五零零 + 三零零 百萬港元

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年九月十日

		百萬元計
開市戶口結餘		一九八零
收市戶口結餘		二三八四
改變原因：		
貨幣市場活動		增七六
流動資金調節機制今日運作		增三二八
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		減二四
上午十時		減二四
上午十一時		減二四
正午十二時		減二四
下午三時		增七六
下午四時		增七六
流動資金調節機制息率	借    入	放    出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 124.2 \*+0.1\* 10.9.96

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點零七厘
一個月屆滿	五點零七厘
三個月屆滿	五點二四厘
六個月屆滿	五點四零厘
十二個月屆滿	五點八零厘

## 外匯基金債券／地鐵公司

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零八	六點零零厘	九十九點四九	六點三八厘
三年	三九零七	六點八零厘	一零零點三一	六點七九厘
五年	五一零六	七點二三厘	九十九點九二	七點三八厘
七年	七三零八	七點二四厘	九十八點零零	七點七六厘
五年	M五零三	七點三五厘	九十九點零五	七點七三厘

## 總成交額

九十三億二千九百萬元

完